

SISTEMA DE DUCHA TERMOSTÁTICO MT PLUS MT PLUS THERMOSTATIC SHOWER SYSTEM



Ref. 46.238.02.00

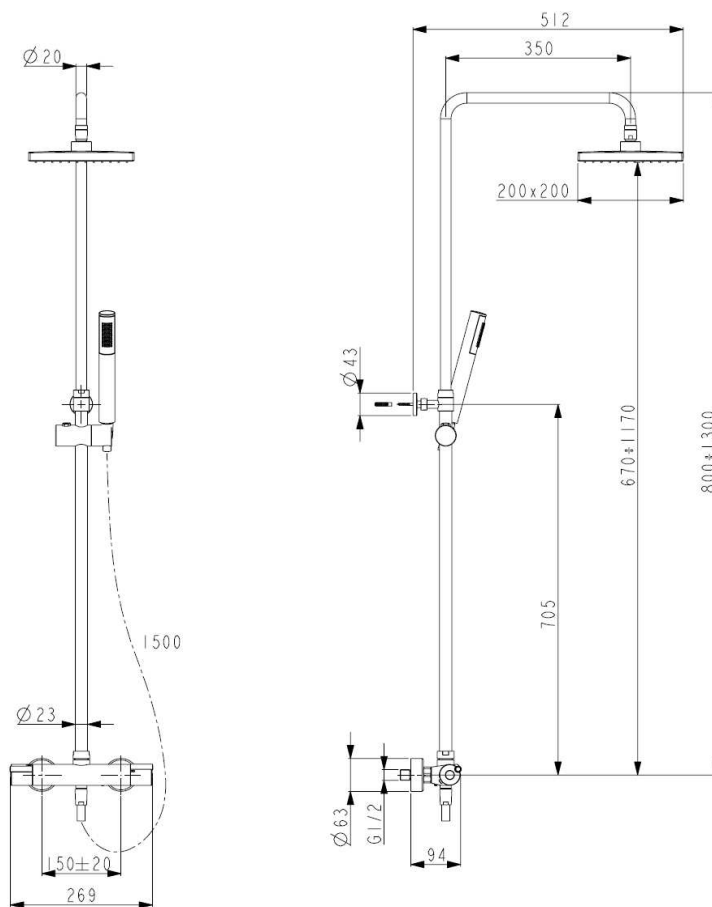
- Antes de proceder a las operaciones de montaje, leer atentamente las instrucciones que aparecen sobre este folleto para una correcta instalación y un buen uso del producto.
- Read the instructions fully before installing the mixer to ensure a proper use and the essential care.

- Características del mezclador termostático / Thermostatic mixer characteristics:

Presión de servicio mínimo / Minimum operating pressure – **1 Bar**
 Presión de servicio máximo / Maximum operating pressure – **5 bars**
 Presión de servicio recomendada / Recommended operating pressure – **Between 2 – 4 bars**
 Temperatura máxima agua caliente / Maximum hot water temperature – **85°C**
 Diferencial máximo de presión (agua fría-caliente) / Maximim pressure gap (hot & cold) - **< 2 bars**
 Temperatura recomendada agua caliente / Recommended hot water temperature – **60°C**

Todos los cartuchos termostáticos vienen calibrados de fábrica. Éstos pueden ser calibrados según las condiciones de cada instalación fácilmente.
 Los mezcladores termostáticos han sido diseñados para el uso de agua caliente producida por los acumuladores de presión (con una potencia mínima de 18 Kw), o bien calentadores de baños instantáneos, eléctricos o a metano.
 Por favor revise las condiciones de su instalación antes de instalar el termostato.

The thermostatic cartridge has been set in factory. It can be easily regulated in situ with the specific conditions of the installation.
 The thermostatic mixer has been designed for use with hot water supplies from pressurised storage heaters (with min. output power of 18 kW.) from electrical or gas-fired boilers.
 Please check the features of your hot water supplies before to install the thermostatic mixer.



Instalación / Installation

Purgar bien los conductos antes de iniciar la instalación del mezclador termostático. Asegurarse que las conexiones hayan sido realizadas conectando el agua caliente a la izquierda y el agua fría a la derecha. En caso contrario el mezclador termostático NO FUNCIONARÁ.

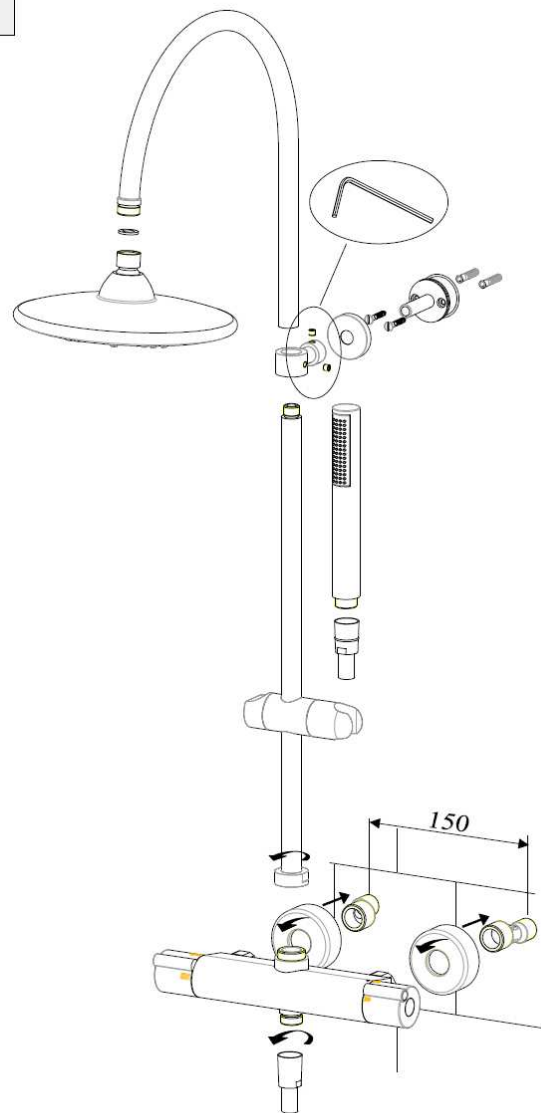
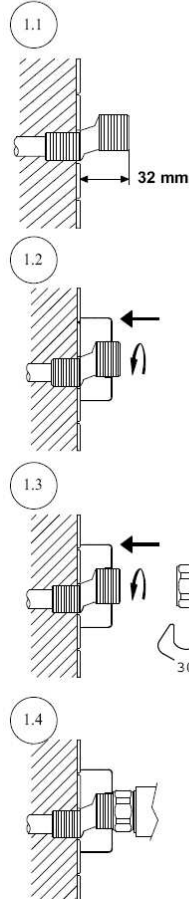
Seguir atentamente las indicaciones de la grifería: etiqueta roja, conexión agua caliente. En caso de sustitución de la grifería existente, extraer las conexiones excéntricas y sustituirlos por las excéntricas suministradas con el producto.

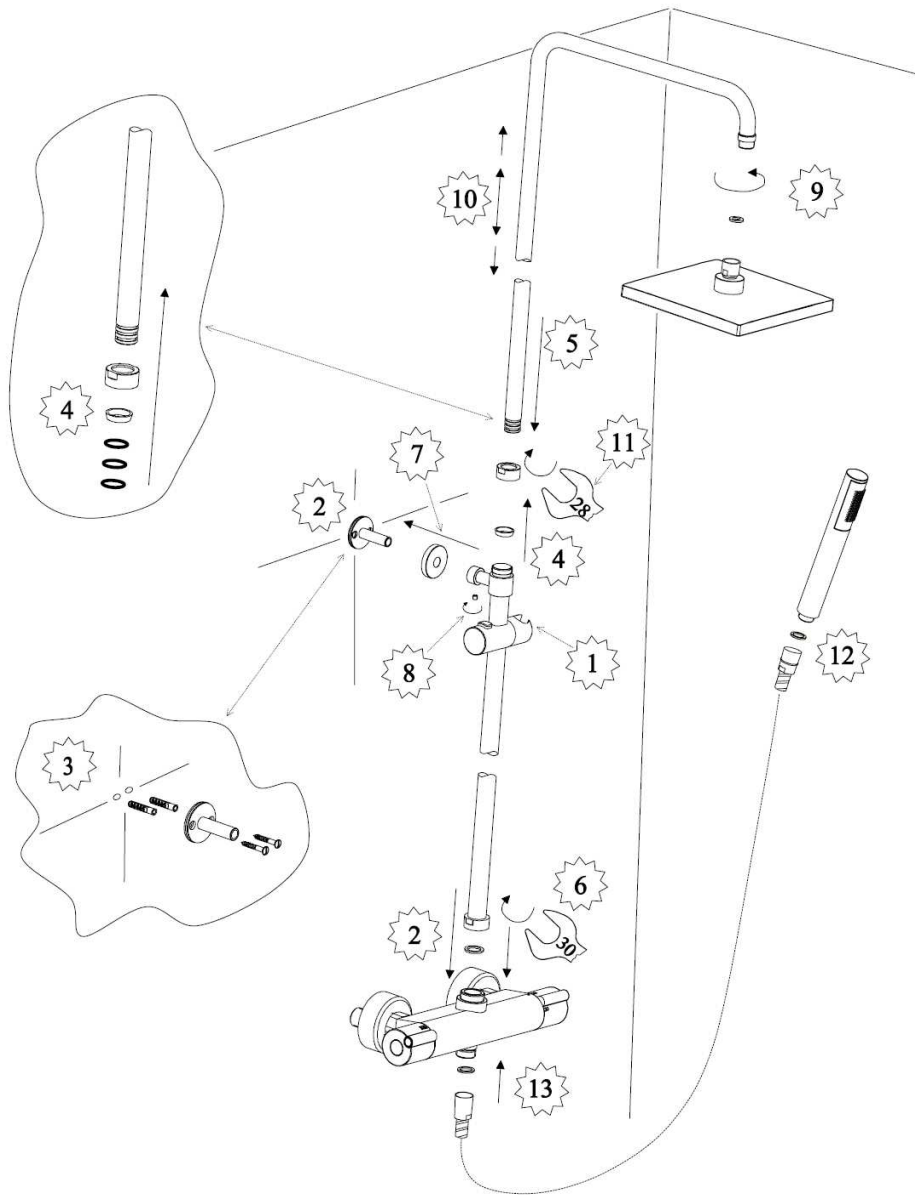
It is advisable to thoroughly flush through the water supply pipes before installing the thermostatic mixer.

Ensure that hot water connection is on the left side and cold water on the right side. If the hot and cold water supply pipes are reversed, the mixer cannot work. Follow carefully the indications placed on the thermostatic mixer body: red sticker, connection to the hot water supply.

In case of replacement of an existing mixer, remove the previous "S"- connectors and replace them with the ones supplied with the new product.

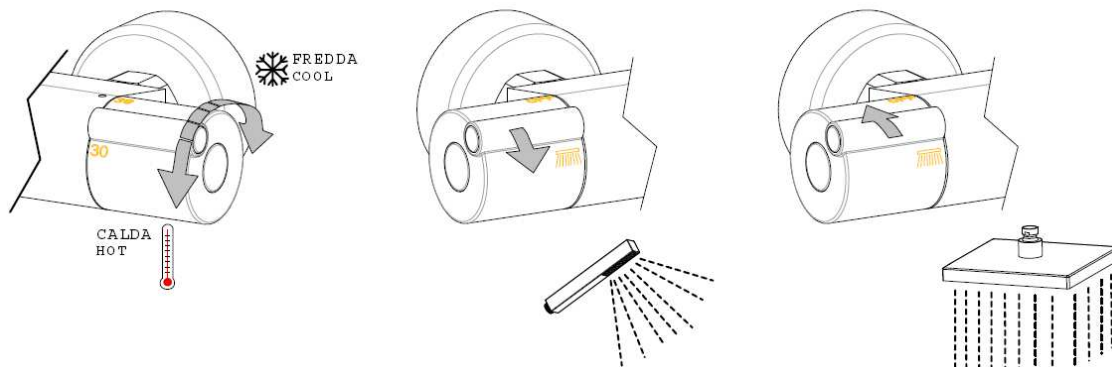
I- INSTALLAZIONE : INSTALLATION :





Funcionamiento / Operation

2- FUNZIONAMENTO : OPERATION :



Mantenimiento / Maintenance:



3.1 Cartucho termostático

- Cerrar la llave de paso.
- Quitar la maneta y el anillo negro que funciona de tope de seguridad.
- Desmontar el cartucho (foto 3.1)
- Poner el cartucho durante una noche dentro de un vaso con vinagre o líquido descalcificador.
- Limpiar la parte interna del termostato con un paño húmedo (foto 3.2)
- Lubricar las juntas con grasa especial o alimentaria.
- Colocar el cartucho en su lugar.
- Poner temporalmente la maneta, sin atornillar.
- Una vez colocado hacer correr el agua por el termostato como mínimo durante 1 minuto, comprobar la temperatura con un termómetro hasta alcanzar una temperatura de 38°C.
- Quitar la maneta cuidadosamente, evitando cualquier rotación en el cartucho.
- Poner el anillo de color negro (tope de seguridad), con el punto rojo hacia arriba.
- **Importante: el termostato no funciona correctamente sin el anillo de color negro (tope de seguridad). Sin este anillo negro de seguridad, el tope de seguridad a 38°C no funciona.**
- Poner definitivamente la maneta, con la marca de 38°C en la misma posición que el punto rojo del anillo negro de seguridad.
- **Recomendamos hacer un mantenimiento del cartucho termostático una vez al año. En lugares de aguas duras, recomendamos el mantenimiento 2 veces al año.**

3.1 Thermostatic Cartridge

- Shut off the stop valves.
- Removed the handle and temperature stop cam.
- Unscrew the cartridge (picture 3.1).
- Put the cartridge into vinegar or into decalcifying solution for one night.
- Clean the inner part of the body with a wet cloth (picture 3.2).
- Lubricate the gaskets of the cartridge with special or alimentary grease.
- Replace the cartridge in its place.
- Temporary put the handle on the cartridge.
- Keep the water coming out of the mixer for at least 1 minute, check the temperature with a thermometer, until you reach the temperature of 38°C.
- Remove the handle avoiding any rotation.
- Put on the plastic cam with the red dot turned to the top.
- **Important: the thermostatic mixer doesn't work properly without the plastic cam. Without the plastic cam the temperature stop at 38° doesn't work.**
- Replace the handle definitively with 38°C mark accordingly to the red dot of the cam.
- **We recommend make the thermostatic cartridge maintenance once per year. In places of hard water we recommend the cartridge maintenance twice per year.**

3.2 Filtros / Filters

- Cerrar la llave de paso
 - Quitar los filtros (llave 30)
 - Quitar los filtros y limpiarlos con agua.
 - En caso que haya depósitos de cal, dejarlos dentro del agua con vinagre o una solución antical durante 12 horas.
 - Poner los filtros dentro otra vez en las tuercas e instalar otra vez el termostato
-
- Shut off the stop valves.
 - Remove the filters from the pipes (Key 30)
 - Remove the filters from their seats and wash them with water.
 - In case of lime-scale deposit, leave them into water, into vinegar or into lime-scale solution for 12 hours.
 - Replace filters into the nuts and install again the thermostatic mixer.

3.3 Inversor cerámico / Ceramic diverter

- Cerrar la llave de paso
 - Quitar la maneta
 - Quitar el inversor (llave fija 24mm)
 - Limpiar la parte interna del cuerpo con un paño húmedo.
 - Poner el nuevo inversor
 - Verificar que el termostato funciona correctamente.
-
- Shut off the stop valves.
 - Remove the handle.
 - Unscrew the diverter (key 24).
 - Clean the inner part of the body with a wet cloth.
 - Replace the ceramic diverter.
 - Check if the thermostatic mixer works properly



4. Limpieza / Cleaning

Limpieza

Se recomienda limpiar el producto sólo con una solución jabonosa, nunca con productos ácidos o abrasivos. Las manchas de cal se pueden evitar secando la grifería después de su uso.

For the daily cleaning, you must use water and soap only. You have to wipe it with a soft cloth. Don't use any abrasive cleaner which can damage the surface of the thermostatic mixer.

5. Garantía / Warranty

Este producto ha sido comprobado y sometido durante todo su proceso de fabricación a los más estrictos controles de calidad. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación durante 5 años*. Las superficies lacadas tienen una garantía de dos años.

La garantía cubre únicamente la reparación o reposición del producto defectuoso. La garantía no cubre la sustitución del producto completo cuando el defecto es causado por uno o varios elementos sustituibles por recambios. La garantía no cubre los costes de mano de obra asociados.

La garantía no cubre los defectos derivados de una instalación errónea, un mal mantenimiento, un desgaste por uso, una limpieza incorrecta o desperfectos causados por fuerza mayor. Finalmente, la garantía no cubre los daños y perjuicios ocasionados por un producto defectuoso.

El producto defectuoso deberá ser remitido para su dictamen a su distribuidor oficial, debiendo adjuntar para su validez el presente documento y la factura de compra.

* El plazo de garantía puede variar dependiendo del país. Por favor consulte con su distribuidor oficial o en www.tekasanitarysystems.com

Throughout the manufacturing process, this product has been tested and subjected to the strictest quality controls. The warranty covers any manufacturing related defect for 5 years*. The warranty covers only the repair or replacement of the defective product. The warranty does not cover the replacement of the whole product when the defect is caused by elements replaceable by spare parts. Any related workmanship costs are not covered by the warranty either. The warranty does not cover defects caused by improper product installation or maintenance, neither those caused by force majeure. Finally the warranty does not cover damages caused by the defective product.

To execute this warranty, the claimed product must be sent for a technical-evaluation to your official distributor, together with the purchasing bill and this warranty document.

* The warranty period may change in some countries. Please ask your official distributor for further details or visit www.tekasanitarysystems.com.